

HOLY SEE PRESS OFFICE  
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE



BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIEGE  
PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHLIS

# **BOLLETTINO**

SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE

N. 0464

Sabato 05.08.2000

Pubblicazione: Immediata

Sommario:

- ◆ **UDIENZA A VARI GRUPPI DI PELLEGRINI GIUBILARI**
- ◆ **COMUNICATO: VEGLIA DI PREGHIERA NELLA BASILICA LATERANENSE**

## ◆ **UDIENZA A VARI GRUPPI DI PELLEGRINI GIUBILARI**

UDIENZA A VARI GRUPPI DI PELLEGRINI GIUBILARI

Alle 11 di questa mattina, nel Cortile del Palazzo Apostolico di Castel Gandolfo, il Santo Padre Giovanni Paolo II ha incontrato vari gruppi di pellegrini giubilari ed ha loro rivolto il discorso che riportiamo di seguito:

### ● **DISCORSO DEL SANTO PADRE**

Carissimi Fratelli e Sorelle!

A tutti voi, qui presenti, rivolgo un cordiale saluto e sono lieto di accogliervi, quest'oggi, primo sabato del mese di agosto. La liturgia romana celebra la Dedicazione della Basilica di Santa Maria Maggiore, primo tempio dell'Occidente cristiano intitolato alla Madre di Dio. Il pensiero va a Maria, Salvezza del popolo romano, ed a Lei affido ogni vostra intenzione. A Lei vorrei, inoltre, affidare in modo speciale la solenne Veglia di preghiera, che questa sera si svolgerà nella Basilica di San Giovanni in Laterano. Si tratta di un importante incontro di preghiera, che ha luogo su proposta ed in comunione col Patriarcato Ecumenico di Costantinopoli e la Chiesa Ortodossa, alla vigilia della Festa della Trasfigurazione del Signore. Possa questa provvidenziale iniziativa favorire il dialogo ecumenico e far avanzare il comune cammino verso la piena unità di tutti i cristiani.

I greet especially the sick people from Malta, together with their helpers and companions, as they return from a pilgrimage to Lourdes. Dear friends, the spiritual message echoing from the grotto of Massabielle will certainly help you to benefit more richly from the Jubilee Year, which is a privileged time of penance and "healing" for

men and women in every dimension of their lives. I hope most sincerely that difficulties and trials will not weaken your Christian witness, but help instead to make it more powerful. May the Lord sustain your dear ones, and the doctors, nurses and volunteers who are near to you.

Bovendien begroet ik de jongeren van de parochie "Sint Antonius van Padua" uit Blerick in het Nederlandse bisdom Roermond. Beste jongeren, ik spoor u aan om dagelijks het Evangelie te lezen en te overdenken, opdat u naar het voorbeeld van de heilige Antonius van Padua steeds meer getuigen mogen worden van zijn liefde.

[Traduzione italiana]

Saluto, inoltre, i giovani della parrocchia Sant'Antonio di Padova, in Blerick, nella diocesi olandese di Roermond e vi auguro, cari giovani, di leggere e meditare quotidianamente il Vangelo, sul modello di Sant'Antonio di Padova, perché diventiate sempre più messaggeri del suo amore.

Saluto poi la Congregazione delle Figlie di Nostra Signora al Monte Calvario, qui convenute, ed anche le altre persone e famiglie presenti. Maria Santissima ottenga a ciascuno pace e serenità, mentre volentieri imparto a tutti una speciale Benedizione Apostolica.

[01642-XX.01] [Testo originale: Plurilingue]

#### **COMUNICATO: VEGLIA DI PREGHIERA NELLA BASILICA LATERANENSE**

Alle 18.30 di questa sera, nella Basilica lateranense, cattedrale di Roma, avrà luogo la Veglia di Preghiera in risposta all'appello del Patriarca di Costantinopoli Bartolomeo I.

La celebrazione sarà presieduta dal Card. Edward Idris Cassidy, Presidente del Pontificio Consiglio per la Promozione dell'Unità dei Cristiani.

Sono invitati alla veglia: la Comunità diocesana, i pellegrini, i pastori ed i fedeli delle altre Chiese e Comunità ecclesiali presenti a Roma. Hanno dato la loro adesione i rappresentanti delle Chiese greco-ortodossa; copta; romena; anglicana; luterana e di Scozia (Presbiteriani).

L'appello del patriarcato Ecumenico, divulgato già dal giugno del 1996, aveva questo tenore: "Da questo Sacro Centro, noi invitiamo tutti coloro che credono in Cristo e che combattono la buona battaglia per lui, ovunque si trovino sulla terra, a celebrare le 24 ore del 6 agosto del 2000 con una solenne Vigilia, con servizi liturgici, con altre manifestazioni possibili per dar gloria all'eterno Dio "nato sotto la legge, per riscattare coloro che erano nati sotto la legge" (Gal 4,5). Il Patriarcato non si è rivolto soltanto agli ortodossi, ma a tutti i cristiani. Ciò esprime la volontà di promuovere uno spirito di invocazione comune e di ecumenismo.

L'iniziativa s'inserisce nel contesto giubilare, periodo in cui la preghiera e la riflessione consentono una conoscenza più approfondita del mistero cristiano, per il rinnovamento della vita cristiana.

[01641-01.02]

